

联合国



联合国
粮食及
农业组织



BES

IPBES/6/1/Add.2



生物多样性和生态系统服务
政府间科学政策平台

Distr.: General
11 December 2017

Chinese
Original: English

生物多样性和生态系统服务政府间
科学政策平台全体会议
第六届会议
2018年3月18日至24日，哥伦比亚麦德林
临时议程*项目14
通过本届会议的各项决定和报告

生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台全体会议 第六届会议各项决定草案

秘书处的说明

引言

1. 本说明提出各项决定草案，供生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台（生物多样性平台）全体会议第六届会议审议。说明由执行秘书编写，以协助全体会议拟定有关本届会议议程项目的各项待通过的决定。决定草案采用全体会议前几届会议通过的决定的结构。说明中指出了每一项决定草案预计会在临时议程（IPBES/6/1）的哪个项目下审议。

一、 决定草案：平台第一份工作方案的执行情况

2. 全体会议不妨在临时议程项目5（执行秘书关于2014–2018年期间第一份工作方案的执行情况的报告）下审议有关生物多样性平台第一份工作方案的执行情况的决定草案开头部分的以下案文：

全体会议，

欢迎执行秘书关于生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台第一份工作方案的执行情况的报告，¹

承认所有有关专家迄今为止对工作方案的执行工作做出的杰出贡献，感谢他们为此做出的不懈努力，

鼓励各国政府和组织积极参与工作方案的执行工作，特别是审查交付品草案。

* IPBES/6/1。

¹ IPBES/6/2。

3. 全体会议不妨在临时议程项目 5（执行秘书关于 2014–2018 年期间第一份工作方案的执行情况的报告）下审议有关生物多样性平台第一份工作方案的执行情况的决定草案的以下章节：

—

平台第一份工作方案的执行情况

1. 决定根据以往各届会议通过的相关决定、本决定和 IPBES-6/[] 号决定中的核定预算，继续执行平台第一份工作方案。
4. 全体会议不妨在临时议程项目 5（执行秘书关于 2014–2018 年期间第一份工作方案的执行情况的报告）下审议有关生物多样性平台第一份工作方案的执行情况的决定草案的以下段落：

二

能力建设

1. 欢迎在执行平台能力建设滚动计划²方面取得进展，请能力建设工作队继续执行能力建设滚动计划，并向全体会议第七届会议报告进展情况；
 2. 又欢迎伙伴组织努力支持滚动计划下的能力建设举措，邀请其他组织加入这些努力，提供技术和资金捐助以进一步满足已查明的能力建设需求；
 3. 请能力建设工作队 2018 年底在能力建设工作队开会后衔接召开能力建设论坛的第三次会议，以便在执行滚动计划方面进一步加强与其他组织的合作。
5. 全体会议不妨在临时议程项目 5（执行秘书关于 2014–2018 年期间第一份工作方案的执行情况的报告）下审议有关生物多样性平台第一份工作方案的执行情况的决定草案的以下段落：

三

知识基础

回顾 IPBES-5/1 号决定第三节第 1-7 段，

1. 欢迎多学科专家小组在土著和地方知识工作队的支持下，在采用 IPBES-5/1 号决定附件二中有关承认土著和地方知识并与之合作的作法³方面，包括在建立参与机制方面，取得了进展；
2. 又欢迎土著人民和地方社区及伙伴组织做出努力，支持承认土著和地方知识并与之合作的作法，并邀请其他土著人民和地方社区及伙伴组织加入这些努力；
3. 请多学科专家小组在土著和地方知识工作队的支持下，继续采用这一作法，并向全体会议第七届会议报告采用这一作法的进一步进展；

² IPBES/6/INF/12。

³ IPBES/6/INF/13。

4. 欢迎知识和数据工作队在执行 2017 和 2018 年工作计划方面取得的进展。⁴

6. 全体会议不妨在临时议程项目 5（执行秘书关于 2014–2018 年期间第一份工作方案的执行情况的报告）下审议有关生物多样性平台第一份工作方案的执行情况的决定草案的以下段落：

四

全球、区域和次区域评估

欢迎开展全球生物多样性和生态系统服务评估的进展。⁵

7. 全体会议不妨在临时议程项目 6（生物多样性和生态系统服务的区域和次区域评估）下审议有关生物多样性平台第一份工作方案的执行情况的决定草案的以下段落：

1. 批准本决定附件[]中的非洲生物多样性和生态系统服务区域评估报告的决策者摘要，并接受评估报告的各个章节及其执行摘要；⁶

2. 又批准本决定附件[]中的美洲生物多样性和生态系统服务区域评估报告的决策者摘要，并接受评估报告的各个章节及其执行摘要；⁷

3. 还批准本决定附件[]中的亚洲和太平洋生物多样性和生态系统服务区域评估报告的决策者摘要，并接受评估报告的各个章节及其执行摘要；⁸

4. 批准本决定附件[]中的欧洲和中亚生物多样性和生态系统服务区域评估报告的决策者摘要，并接受评估报告的各个章节及其执行摘要；⁹

五

专题评估

8. 全体会议不妨在临时议程项目 7（土地退化和恢复专题评估）下审议有关生物多样性平台第一份工作方案的执行情况的决定草案的以下段落：

批准本决定附件[]中的土地退化和恢复专题评估报告的决策者摘要，并接受评估报告的各个章节及其执行摘要；¹⁰

9. 全体会议不妨在临时议程项目 8（待开展的评估）下审议有关生物多样性平台第一份工作方案的执行情况的决定草案的以下段落：

1. [批准在全体会议[第六][第七]届会议后，根据平台交付品的编写程序以及 IPBES-5/1 号决定附件四中的范围界定报告所述的纲领，开展可持续利用野生物种的专题评估，供全体会议[第九][第十]届会议审议]；

⁴ IPBES/6/INF/14。

⁵ IPBES/6/INF/11。

⁶ IPBES/6/INF/3/Rev.1，内有体现经批准的决策者摘要的各个章节及其执行摘要。

⁷ IPBES/7/INF/4/Rev.1，内有体现经批准的决策者摘要的各个章节及其执行摘要。

⁸ IPBES/6/INF/5/Rev.1，内有体现经批准的决策者摘要的各个章节及其执行摘要。

⁹ IPBES/9/INF/6/Rev.1，内有体现经批准的决策者摘要的各个章节及其执行摘要。

¹⁰ IPBES/6/INF/1/Rev.1，内有体现经批准的决策者摘要的各个章节及其执行摘要。

2. [又批准在全体会议[第六][第七]届会议后，根据平台交付品的编写程序和 IPBES-4/1 号决定附件三中的范围界定报告所述的纲领，开展外来入侵物种专题评估，供全体会议[第九][第十]届会议审议]；

六

方法评估

10. 全体会议不妨在临时议程项目 5（执行秘书关于 2014–2018 年期间第一份工作方案的执行情况的报告）下审议有关生物多样性平台第一份工作方案的执行情况的决定草案的以下段落：

回顾 IPBES-5/1 号决定第六节第 3 和 5 段，

1. 欢迎情况设想和模型专家组取得的进展和计划采取的下一步行动；¹¹
2. 又欢迎价值专家组取得的进展和计划采取的下一步行动。¹²

11. 全体会议不妨在临时议程项目 8（待开展的评估）下审议有关生物多样性平台第一份工作方案的执行情况的决定草案的以下段落：

3. [批准在全体会议[第六][第七]届会议后，根据平台交付品的编写程序和 IPBES-4/1 号决定附件六中的范围界定报告所述的纲领，就针对自然界及其惠益（包括生物多样性和生态系统功能和服务）的多重价值提出各种概念一事开展方法评估，供全体会议[第九][第十]届会议审议]；

12. 全体会议不妨在临时议程项目 5（执行秘书关于 2014–2018 年期间第一份工作方案的执行情况的报告）下审议有关生物多样性平台第一份工作方案的执行情况的决定草案的以下章节：

七

政策工具和方法目录

1. 欢迎在制定在线政策支持工具和方法目录以及为正在进行的平台评估提供指导方面取得的进展和计划采取的下一步行动¹³；请政策支持工具和方法专家组进一步制订在线目录，为平台评估提供指导，并向全体会议第七届会议报告进展情况；

2. 欢迎伙伴组织、各国政府和利益攸关方努力提供信息，以列入在线政策支持工具和方法目录，邀请其他组织、各国政府和利益攸关方加入这些努力，提交相关信息，以便列入在线目录。

13. 全体会议不妨在临时议程项目 10（对平台的审查）下审议有关生物多样性平台第一份工作方案的执行情况的决定草案的以下章节：

八

对生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台的审查

回顾 IPBES-5/2 号决定，

¹¹ IPBES/6/INF/15。

¹² IPBES/6/INF/18。

¹³ IPBES/6/INF/16。

赞赏地注意到内部审查团队编写了报告¹⁴，负责进行审查的审查小组已经选定，挑选一个外部专业组织协调审查工作方面也已取得了进展。¹⁵

14. 全体会议不妨在临时议程项目 9（平台的财政和预算安排）下审议有关生物多样性平台第一份工作方案的执行情况的决定草案的以下章节：

九

对工作方案的技术支持

请秘书处与主席团协商，根据 IPBES-6/[]号决定附件中的核定预算做出必要的体制安排，以落实工作方案所需的技术支持。

二、 决定草案：第二份工作方案的制定工作

15. 全体会议不妨在临时议程项目 11（第二份工作方案的制定工作）下审议有关对生物多样性平台的审查和第二份工作方案的制定工作的决定草案的以下章节：

请多学科专家小组和主席团在秘书处的支持下：

(a) 结合全体会议在第六届会议上表达的意见，修订第二份工作方案框架的初步要点草案¹⁶；

(b) 进行一系列区域协商，征求各国政府和利益攸关方对第二份工作方案框架修订草案的补充意见；

(c) 呼吁在 2018 年 9 月 30 日前，按关于接收提交给平台的请求并排列优先顺序的程序的 IPBES-1/3 号决定附件中的商定程序和指导意见，提交请求、意见和建议，并：

(一) 邀请各位成员提出请求，包括与生物多样性和生态系统服务有关的多边环境协定根据其理事机构的决定转达的请求；

(二) 邀请与生物多样性和生态系统服务有关的联合国机构和相关利益攸关方，例如其他政府间组织、国际和区域科学组织，环境相关信托基金、非政府组织、土著人民和地方社区以及私营部门，提交意见和建议；

(三) 邀请土著和地方知识专家和知识持有者通过平台的参与机制，提交他们的意见和建议；

(d) 汇编提交的请求、意见和建议，并编写一份内有排定优先顺序的请求、意见和建议清单的报告，供全体会议第七届会议审议；

(e) 结合在区域协商过程中收到的意见以及上文第 1(d)段提及的内有排定优先顺序的清单的报告，进一步修订第二份工作方案框架草案；

(f) 把经再次修订的第二份工作方案框架草案发送给各国政府和利益攸关方，进一步征求它们的意见；

¹⁴ IPBES/6/INF/32.

¹⁵ IPBES/6/10.

¹⁶ IPBES/6/11.

(g) 结合在第 1(f)段所述审查过程中收到的意见，完成第二份工作方案的草案的定稿，供全体会议第七届会议审议，并一并提交第 1(d)段所述内有排定优先顺序的清单的报告，以便在该届会议上批准平台的第二份工作方案。

三、 决定草案：财政和预算安排

16. 全体会议不妨在临时议程项目 9（平台的财政和预算安排）下审议有关财政和预算安排的以下决定草案：

全体会议，

欢迎生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台全体会议第五届会议以来收到的现金和实物捐助，

注意到本决定附件表 1、表 2 和表 3 开列的迄今所收现金和实物捐助情况¹⁷；

又注意到对 2017 年之后时期的认捐，

还注意到本决定附件表 5 和表 6 所列的 2016-2017 两年期支出情况¹⁸，以及本两年期节省的数额，

1. 邀请各国政府、联合国机构、全球环境基金、其他政府间组织、利益攸关方和其他有能力者，包括区域经济一体化组织、私营部门和基金会，向平台信托基金认捐和捐款，并提供实物捐助，以支持平台的工作；

2. 请执行秘书在主席团的指导下，向全体会议第七届会议报告 2017-2018 两年期的支出情况；

3. 通过本决定附件表 7 所列 2018 年订正预算¹⁹，金额为[]美元；

4. 又通过本决定附件表 8 所列经再次修订的 2019 年临时预算²⁰，金额为[]美元，同时注意到在全体会议第七届会议可能予以通过前，将根据通过第二份工作方案的情况，对其作进一步的修订。

四、 决定草案：全体会议第七届会议的临时议程、日期和地点

17. 全体会议不妨在项目 12（全体会议今后届会的日期和地点）下审议以下决定草案：

全体会议，

1. 决定接受并感谢[x]政府²¹提出在缔结东道国协定后，在[y]主办全体会议第七届会议；

2. 请执行秘书与[x]政府协商，根据联大第 40/243 号决议，按联合国 ST/AI/342 号行政指示的规定，谈判一项东道国协定，并尽快缔结和

¹⁷ 表格草案见 IPBES/6/9 号文件表 1、表 2 和表 3。

¹⁸ 表格草案见 IPBES/6/9 号文件表 5 和表 6。

¹⁹ IPBES/6/9 号文件表 7 和表 8 列有再次修订后的 2018-2019 两年期预算草案。

²⁰ IPBES/6/9 号文件表 7 和表 8 列有再次修订后的 2018-2019 两年期预算草案。

²¹ 鼓励有意主办该届会议的成员把有关意向通知秘书处，并尽快提交一份正式意向书。

签署东道国协定，以便与东道国密切合作，安排全体会议第七届会议，并邀请平台成员和观察员参加会议；

3. 请有能力的成员国考虑主办预定 2020 年举行的全体会议第八届会议；

4. 又请执行秘书在主席团指导下，与可能在全体会议第七届会议召开前申办全体会议第八届会议的平台成员进行协商；

5. 还请执行秘书向全体会议第七届会议报告上文第 4 段所述协商的进展情况，以便全体会议在该届会议上就第八届会议的会议地点和日期做出决定；

6. 注意到本决定附件所列全体会议第七届会议初步议程草案²²，请执行秘书根据全体会议第六届会议期间收到的意见，确定该届会议的拟议工作安排。

²² 初步议程草案见 IPBES/6/12 号文件附件一。